

ОТЗЫВ

научного руководителя о диссертации

Ребровой Наталии Евгеньевны

**«Лексикографический статус эвфемизмов как языковых средств
репрезентации лингвокультурной информации**

(на материале английского и немецкого языков)»,

представленной на соискание ученой степени кандидата

филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

В диссертации Наталии Евгеньевны Ребровой представлено комплексное исследование, посвященное систематизации основных семантических, структурных и лингвокультурных аспектов эвфемистических единиц в аспекте их лексикографического описания в толковых словарях.

Актуальность диссертационного исследования обусловлена широким распространением процесса эвфемизации в современном языковом пространстве. Эвфемизации подвергаются разнообразные стилевые и жанровые разновидности как устной, так и письменной формы речевой коммуникации. Эвфемизмы используются и как средство предотвращения коммуникативного дискомфорта, и с целью достижения манипулятивного, сатирического или выразительного эффекта.

Научная новизна диссертации Н. Е. Ребровой заключается в том, что в настоящем исследовании впервые выявляются, систематизируются и описываются принципы лексикографической фиксации эвфемизмов в английской и немецкой лингвокультурах. При этом диссертант выделяет различные виды эвфемистических наименований (реальные и потенциальные; общекультурные и культурно-специфические) исходя из особенностей структуры словарных статей, в которых содержится информация об эвфемистическом потенциале тех или иных единиц, а также с учетом той лингвокультурной информации, которую аккумулируют зафиксированные в толковых словарях эвфемизмы. Также Н. Е. Реброва выявляет культурно и социально обусловленные механизмы языковой реализации эвфемистического эффекта в корпусе зафиксированных единиц и определяет стилистический статус эвфемистических наименований в рамках лексикографических концепций исследуемых словарей.

Теоретической основой исследования являются научные концепции, разработанные в рамках таких научных дисциплин и направлений, как теория эвфемии, лингвокультурология, семантика, лексикология и стилистика, лексикография.

Эмпирическим материалом исследования является корпус эвфемизмов, имеющих соответствующую лексикографическую маркировку, сформированный методом сплошной выборки (авторская картотека включает 983 языковых единицы) из больших академических словарей – Оксфордского словаря английского языка (Oxford Dictionary of English), Словаря английского языка издательства Коллинз (Collins English Dictionary), Универсального словаря немецкого языка издательства Дуден (Deutsches Universalwörterbuch) и Словаря современного немецкого языка под ред. Р. Клаппенбах и В. Штайница (Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache).

В диссертационной работе Н. Е. Ребровой использованы следующие методы и приемы исследования: метод лингвистического описания, методы лексикографического и сопоставительного анализа, лингвокультурологические методы (дефиниционный анализ и метод семантической интерпретации), приемы классификации и систематизации, метод сплошной выборки языкового материала, статистическая обработка материала и формализованные приемы представления результатов (таблицы).

Диссертация имеет четкую, логичную структуру и состоит из введения, двух глав и заключения. К работе прилагаются список литературы (209 наименований, в том числе 36 на иностранном языке), список источников исследования, список сокращений и условных обозначений, а также приложения А, Б, В.

Во введении описывается объект исследования и его специфика, формулируются задачи и пути исследования, а также положения, выносимые на защиту. В Главе 1 «Основные аспекты исследования эвфемизмов в современной лингвистике» приводится обзор существующих в мировой лингвистике подходов и методик, актуальных при исследовании эвфемии, рассматривается сущность понятия эвфемизм, определяется лингвистический статус и функции эвфемии при сравнении со смежными языковыми

явлениями. В Главе 2 «Структурно-семантические и лингвокультурные особенности эвфемизмов в аспекте лексикографического описания» выделяются основные номинативные области общекультурных и культурно-специфических эвфемизмов, приводятся признаки их лексикографической фиксации, в частности рассматриваются реальные и потенциальные эвфемизмы, описываются механизмы реализации эвфемистического значения на фонетическом, морфологическом, лексическом и синтаксическом уровнях языка. Отдельный параграф посвящен характеристике эвфемизмов с точки зрения сопутствующих помет в словарях.

В период подготовки диссертационного исследования Н. Е. Реброва систематически работала над его темой. Она постоянно повышала свой научный уровень, регулярно консультируясь у научного руководителя, проявляла собственную инициативу. Ею проделан большой объем работы по анализу и обзору теоретической литературы на русском и иностранных языках, созданию методологической базы исследования, сбору, обработке и обобщению эмпирического материала, формированию научной концепции.

В ходе работы над диссертацией Н. Е. Реброва сформировалась как исследователь. Она проявила трудолюбие, научную добросовестность и способность к проведению лингвистических изысканий. Н. Е. Ребровой выполнена работа, характеризующаяся научной новизной, теоретической значимостью и практической ценностью.

Основные положения и результаты диссертационного исследования представлены в докладах на различных международных и региональных научных конференциях. Основное содержание диссертационного исследования отражено в 16 научных работах (6,4 п.л.), из них 6 статей в журналах, входящих в перечень рецензируемых научных изданий, рекомендованных ВАК РФ, в том числе 1 статья, входящая в базы данных Scopus и Web of Science, статьи и материалы докладов международных, всероссийских и региональных конференций.

Основные выводы диссертации нашли отражение в руководстве научно-исследовательскими работами студентов, выполненных на кафедре

иностранных языков РГАТУ им. П. А. Соловьева по актуальным проблемам лингвистики и межкультурной коммуникации.

Представленные результаты исследования имеют теоретическую и практическую значимость. Они могут найти применение в вузовских теоретических курсах общего языкознания, лексикологии, риторике, стилистике английского и немецкого языков, при написании разного рода студенческих научных работ, а также на практических занятиях.

Диссертация Ребровой Наталии Евгеньевны «Лексикографический статус эвфемизмов как языковых средств репрезентации лингвокультурной информации (на материале английского и немецкого языков)» представляет законченное научное исследование, соответствует всем критериям, определенным пп. 9-14 Постановления Правительства РФ «О порядке присуждения ученых степеней» от 24 сентября 2013 г. № 842, и может быть рекомендована к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

НАУЧНЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ:

доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры иностранных языков
Ярославского высшего военного училища
противовоздушной обороны
150001 Ярославль, Московский проспект, д. 28
Тел.: 8 920 118 81 72, vladimirbabayan@rambler.ru

«04» марта 2020 г.

Подпись В.Н. Бабаяна заверяю



В.Н. Бабаян

ВрИО начальника отдела кадров
майор А. Карчакин



Отзыв подготовил

доктор филологических наук (специальность 10.02.19 – теория языка),
доцент, профессор кафедры иностранных языков федерального
государственного казенного военного образовательного учреждения высшего
образования «Ярославское высшее военное училище противовоздушной
обороны» Министерства обороны Российской Федерации Бабаян Владимир
Николаевич.

150001, Россия, г. Ярославль, Московский проспект, д. 28,

Телефон: 8 920 118 81 72

Электронная почта: vladimirbabayan@rambler.ru